

# Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) - Boletín educativo para el paciente

## Bienvenidos a 1 Noroeste (1NW por sus siglas en inglés) Unidad Hospitalaria de Pediatría

### Información de contacto

Teléfono: 301-451-0345

Fax: 301-480-3137

### Horario de visita

9 a.m. a 9 p.m.

Las Enfermeras de Investigación Clínica de la Unidad Hospitalaria 1NW brindan atención médica a niños y adolescentes inscritos en distintos estudios de investigación de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH). Nuestro equipo trabaja de manera conjunta para ofrecerle a su hijo/a la mejor atención durante su estadía en el Centro Clínico. A continuación, encontrará información útil para usted y su familia.

### ¿Qué sucede al llegar?

Al llegar, registraremos la llegada de su hijo/a a la unidad y luego los llevaremos a usted y su hijo/a a una habitación para pacientes en la que su hijo/a permanecerá durante su estadía. La mayoría de las habitaciones de la unidad están diseñadas para 2 personas así que su hijo/a probablemente tendrá un compañero/a de habitación.

Infórmenos inmediatamente si usted o su hijo/a tienen:

- Síntomas de infección (fiebre, secreción nasal, diarrea)
- Antecedentes de haber estado en aislamiento
- Síntomas respiratorios; si es así, solicite una mascarilla y póngasela de inmediato
- SARM (MRSA), ERV (VRE), ERC (CRE), KPC o cualquier otra infección similar (o antecedentes de haber tenido estas infecciones)

### ¿Cuáles son las medidas de aislamiento?

Si usted o su hijo/a tiene una enfermedad que podría

ser contagiosa, es posible que le pidamos que use una mascarilla mientras esté en el hospital. También es posible que su hijo/a tenga que seguir reglas al salir de la habitación. Su enfermera o médico le explicará qué debe hacer. Al regirse a estas reglas, su familia puede ayudar a detener el contagio de enfermedades.

### ¿Su hijo necesita identificación?

Su hijo recibirá una pulsera de identificación que se colocará en la muñeca. Por favor comprenda que su hijo/a necesita tenerla puesta en todo momento. La pulsera de identificación sirve para identificar muestras de laboratorio y administrar medicamentos en los NIH.

### ¿Qué debe traer?

Traiga una lista actualizada de los medicamentos de su hijo/a y las dosis de los mismos, incluidos los medicamentos de venta sin receta y a base de hierbas y los suplementos vitamínicos. Infórmele a la enfermera si su hijo/a es alérgico/a a alguna medicina.

Si trae medicamentos, lléveselos de vuelta a su casa o entréguelos a la enfermera. Si su hijo/a necesita medicamentos, nuestros médicos los recetarán. Su hijo/a debe dejar de tomar cualquier medicamento o suplemento que haya traído consigo. Si su médico de los NIH receta medicamentos para llevar a su casa relacionados con el estudio de investigación de su hijo/a, los mismos se obtendrán en la Farmacia para pacientes ambulatorios ubicada en el primer piso. El horario es el siguiente:

- Lunes a jueves: 8:30 a.m. - 6 p.m.
- Viernes: 8:30 a.m. - 8 p.m.
- Fines de semana y feriados: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

### ¿Se puede quedar con su hijo en la unidad?

Sí. Para la seguridad de nuestros pacientes, un padre (o tutor) debe permanecer en la habitación de un

niño menor de 12 años. Le daremos un sofá o sillón cama para que duerma a la noche. Por razones de seguridad, su hijo debe dormir en la cama asignada. No está permitido que ningún otro niño/a o familiar pase la noche en la habitación. **Por favor, comprenda que usted es responsable de la supervisión de su hijo/a en todo momento mientras usted esté en la unidad.**

Los padres o tutores que se queden con sus hijos pueden utilizar el baño de la habitación del paciente. Además, se pueden utilizar las duchas del Children's Inn incluso si su familia no tiene una habitación reservada allí.

### **¿Qué puede esperar durante la estadía de su hijo?**

Usted y su hijo/a pueden salir de la unidad, pero, antes de hacerlo:

- Consulte con su enfermera para averiguar si su hijo debe hacerse algún estudio o tomar algún medicamento.
- Dígale a su enfermera cuando va a salir. Esto es importante en caso de que necesitemos ubicarlo por algún motivo.

### **¿Hay computadoras, televisores y teléfonos disponibles?**

Las habitaciones para pacientes disponen de computadoras, televisores, consolas Xbox y teléfonos. Usted puede hacer llamadas locales gratuitamente y utilizar la conexión inalámbrica a Internet.

### **¿Cómo se alimentará su hijo/a?**

Se le proveerán alimentos a su hijo/a a través del servicio a las habitaciones del Centro Clínico. Puede utilizar el menú que está en su habitación para seleccionar las comidas de su hijo/a. Puede ordenar comida entre las 6:30 a.m. y las 6:30 p.m. Para ordenar, presione 3 en el teléfono de la habitación de su hijo/a o llame al 301-451-FOOD (301-451-3663). Recuerde que las comidas son sólo para los pacientes y no para los visitantes.

Nuestro centro de nutrición ubicado al final de la unidad tiene meriendas y bebidas para los pacientes. También hay una máquina dispensadora de hielo y agua, un horno de microondas y un refrigerador que puede utilizar para guardar alimentos para su hijo/a.

Además, puede comprar alimentos en las máquinas expendedoras del Centro Clínico y en las cafeterías y cafés. Hay también muchos restaurantes en Bethesda, a unas dos millas del hospital.

### **¿Cuáles son las reglas con respecto a los visitantes?**

Un visitante puede acompañar a un paciente a la unidad designada, en la habitación del paciente que esté visitando y en las salas comunes (salas de espera, cafeterías, salas de juego). Tenga en cuenta que:

- Los visitantes que hayan estado expuestos recientemente a una enfermedad infecciosa (por ejemplo, impétigo, varicela, tuberculosis, hepatitis) no pueden visitar.
- Se aconseja que los visitantes con síntomas de resfrío o gripe no visiten.
- Los visitantes deben lavarse las manos o usar desinfectante para manos al entrar y salir de la habitación de su hijo/a a fin de prevenir la propagación de gérmenes.
- El baño de la habitación de su hijo/a es sólo para su hijo/a, otros pacientes y el padre de familia o tutor que se quede con su hijo/a. Los visitantes deben usar los baños públicos del Centro Clínico.
- Está prohibido fumar en el campus de los NIH. Si tiene alguna pregunta sobre nuestra política para fumadores, hable con su equipo de atención médica. La policía de los NIH puede multar a cualquier persona que fume en las propiedades de los NIH.
- Los niños menores de 14 años deben estar bajo la supervisión de un adulto en todo momento. La enfermera puede aprobar las visitas de adolescentes de 14 a 18 años sin un adulto presente.

### **¿Cómo se puede lavar ropa?**

La ropa blanca está disponible en cualquier momento. Coloque la ropa de cama y toallas sucias en uno de los canastos de ropa sucia de la unidad.

También puede usar gratuitamente nuestra lavadora y secadora y puede obtener detergente en el puesto de enfermeras. La lavandería se encuentra en el pasillo de atrás apenas sale de la unidad. Además, hay un servicio de tintorería disponible a través de

la Tienda de Regalos ubicada en el nivel B1 del Centro Magnuson (Magnuson Center).

### **¿Qué es la Escuela Infantil de los NIH (NIH Children's School)?**

La unidad de pediatría cuenta con maestros certificados de la Oficina de Enseñanza en el Hogar y en el Hospital del Sistema Escolar Público del condado de Montgomery que pueden darle clases a su hijo/a mientras esté en el hospital. Los maestros se adaptarán a sus horarios y los de su hijo/a para satisfacer las necesidades educativas. Nuestros maestros reciben una notificación cuando llega un nuevo paciente; por lo tanto, irán a hablar con usted para desarrollar un plan.

### **¿Qué debe hacer si su hijo/a tiene problemas de salud en su hogar?**

**Si su hijo/a tiene una emergencia de salud en su hogar, llame al 911 inmediatamente.**

Si tiene preguntas sobre la salud de su hijo/a o sobre el estudio de investigación, utilice la lista de contactos que el equipo de investigación le proporcionó. Si no se puede comunicar con los contactos del equipo de investigación, llámenos al 301-451-0345.

### **El Portal del Paciente**

El Portal del Paciente de FollowMyHealth de los Institutos Nacionales de Salud es un sistema seguro para proporcionarle información sobre la atención médica que su hijo recibió en el Centro Clínico incluyendo pruebas de laboratorio, resultados de radiología y más.

Para obtener más información sobre FollowMyHealth portal del paciente y para crear una cuenta visite: <https://go.usa.gov/x5dbm>

### **¿Necesita ayuda para encontrar ubicaciones en el centro clínico?**

Take Me There es una aplicación gratuita para todos los teléfonos celulares que le dará direcciones a casi todas partes dentro del Centro Clínico. Para obtener más información y descargar la visita de la aplicación: [www.takemethere.cc.nih](http://www.takemethere.cc.nih).



[www.takemethere.cc.nih.gov](http://www.takemethere.cc.nih.gov)



Esta información fue preparada específicamente para las personas que participan en investigaciones clínicas en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud y es posible que no sea pertinente para otros pacientes. Si tiene alguna pregunta sobre la información presentada aquí, hable con un miembro de su equipo de atención médica.

Los productos y recursos mencionados son sólo ejemplos y no implican una recomendación por parte de los NIH. El hecho de que un determinado producto o recurso no se mencione no significa que sea insatisfactorio.

Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud Bethesda, MD 20892

06/2017

Si tiene alguna pregunta sobre el Centro Clínico de los NIH, visite:

<http://www.cc.nih.gov/comments.shtml>

